corsair.com

EMAIL: support@corsair.com
FACEBOOK: facebook.com/corsair
BLOG: corsair.com/blog/

FORUM: forum.corsair.com
TWITTER: twitter.com/corsair

USA and CANADA: (510) 657-8747 | INTERNATIONAL: (888) 222-4346 | FAX: (510) 657-8748

CORSAIR

47100 Bayside Parkway • Fremont • California • 94538 • USA

© 2017-2019 CORSAIR MEMORY, Inc. All rights reserved. CORSAIR and the sails logo are registered trademarks, and CORSAIR is a trademark in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Product may vary slightly from those pictured. 49-001670 AD

HYDRO SERIES™

CORSAIR



QUICK START GUIDE
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
SCHNELLSTARTANLEITUNG
VERKORTE HANDLEIDING
GUIDA RAPIDA DI UTILIZZO
GUÍA BREVE DE INICIO
GUIA DE INÍCIO RÁPIDO
SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО
دليل البدء السريع
快速入门指南

H100x

HIGH PERFORMANCE 240MM LIQUID CPU COOLER


CORSAIR

Note: Most newer PC cases include a CPU cutout to allow access to the bottom of the motherboard. If your case does not include a cutout, you will need to remove your motherboard from the case before installation.

Remarque: La plupart des nouveaux boîtiers de PC comportent un accès facilité au processeur qui permet d'accéder à la base de la carte mère. Si aucun accès n'est prévu sur votre boîtier, vous devrez retirer votre carte mère du boîtier avant de procéder à l'installation.

Hinweis: Bei neueren PC-Gehäusen gibt in der Regel eine CPU-Öffnung Zugang zur Unterseite der Hauptplatine. Falls Ihr Gehäuse keine derartige Öffnung aufweist, müssen Sie vor der Installation die Hauptplatine ausbauen.

Let op: De meeste nieuwere pc-behuizingen zijn uitgevoerd met een CPU-uitsparing die de onderkant van het moederbord toegankelijk maakt. Als dat voor jouw pc niet het geval is, moet je voorafgaand aan de installatie het moederbord uit de behuizing verwijderen.

Nota: La maggior parte dei case per PC più recenti include una piastra di accesso dietro la CPU che consente l'accesso alla parte inferiore della scheda madre. Se il case non include la piastra, sarà necessario rimuovere la scheda madre dal case prima di procedere con l'installazione.

Nota: La mayoría de las carcasas de las nuevas PC incluyen una puerta trasera para el CPU a fin de permitir el acceso a la parte inferior del motherboard. Si su carcasa no tiene esta entrada, deberá retirar el motherboard de la carcasa antes de la instalación.

Observação: A maioria dos gabinetes de PC mais recentes incluem uma abertura para CPU que permite acessar a parte inferior da placa-mãe. Se o seu gabinete não tem uma abertura, será necessário remover sua placa-mãe do gabinete antes da instalação.

Uwaga: Nowsze obudowy komputerowe mają wycięcie ma procesor, które umożliwia dostęp do spodu płyty głównej. Jeśli w obudowie nie ma wycięcia, przed instalacją należy wyjąć płytę główną z obudowy.

Примечание. На большинстве современных корпусов ПК имеется прорезь для предоставления доступа к нижней части материнской платы. Если на вашем корпусе нет такой прорези, то перед установкой необходимо удалить материнскую плату из корпуса.

ملاحظة: تشمل معظم علب الكمبيوتر الحديثة مقطعًا خاصًا بوحدة المعالجة المركزية للسماح بالوصول إلى الجزء السفلي من اللوحة الأم. وإذا لم تتضمن العلبة الخاصة بك مقطعًا، فستحتاج إلى إزالة اللوحة الأم من العلبة قبل التركيب.

注: 大部分型号较新的 PC 机箱都配有 CPU 散热器更换口，可以在不移动主板的情况直接更换 CPU 散热器，如果您的机箱未预留此空间，需要在水冷安装前取下主板。

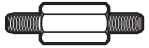
Included Hardware

INTEL

Highlighted parts for Intel installation only • Les sections en surbrillance concernent uniquement l'installation Intel
Die markierten Passagen beziehen sich nur auf die Intel • Gemarkeerde tekst heeft alleen betrekking op Intel-installatie
Parti evidenziate esclusivamente per l'installazione della staffa Intel • Componentes de instalación solamente para Intel
Partes destacadas somente para instalação da Intel • Wyróżnione części dotyczą tylko instalacji produktów Intel
Части, выделенные цветом, только для установки Intel • فقط Intel الأجزاء المميزة لتركيب معالج • 突出显示的部分仅限 Intel 安装



A
x16 LONG FAN SCREWS



B
x4 LGA 115X/1366 STANDOFF



C
x4 LGA 2011/2011-3/2066 STANDOFF



D
x1 FAN Y HEADER

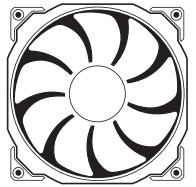
E
x2 AMD SCREW CLIP



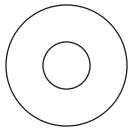
F
x4 THUMBSCREWS



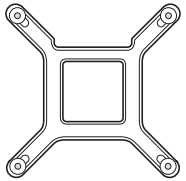
G
x8 RADIATOR SCREWS



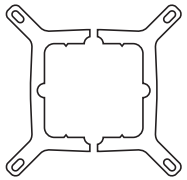
H
x2 SP120 PWM FAN



I
x16 WASHER



J
x1 INTEL BACKPLATE



K
x1 INTEL MOUNTING BRACKET (PRE-INSTALLED)

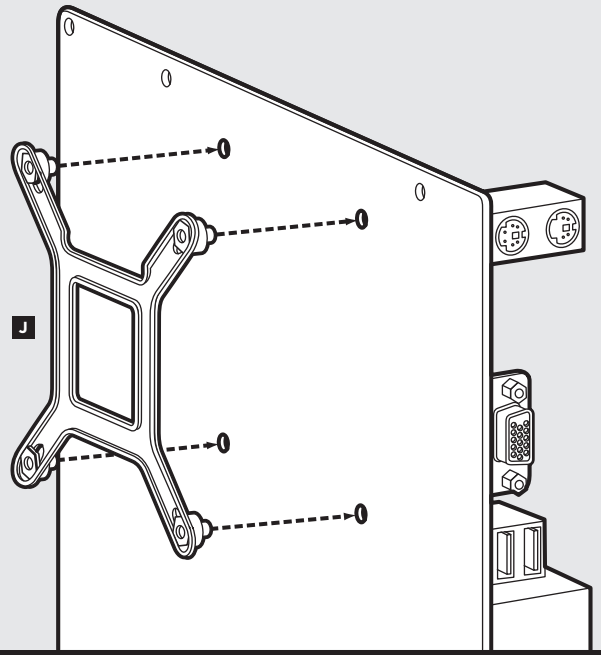
L
x1 AMD MOUNTING BRACKET

Note: The H100x comes with Intel mounting bracket pre-installed on the pump for quick installation.
Remarque: Pour une installation plus rapide, le support de fixation Intel est déjà monté sur la pompe du dissipateur H100x.
Hinweis: Beim Hochleistungsprozessorkühler H100x ist die Intel-Montagehalterung bereits auf der Pumpe vorinstalliert und ermöglicht so eine besonders schnelle Montage.
Let op: Voor een snelle installatie wordt de H100x geleverd met een op de pomp geïnstalleerde Intel-montagebeugel.
Nota: Il sistema di raffreddamento H100x presenta una staffa di montaggio Intel preinstallata sulla pompa per un'installazione rapida.
Nota: El H100x viene con un soporte de montaje Intel preinstalado en la bomba para una instalación rápida.
Observação: O H100x inclui um suporte de montagem Intel pré-instalado na bomba para uma instalação rápida.
Uwaga: Na pompce układu H100x zamontowano fabrycznie uchwyt montażowy Intel, który umożliwia szybką instalację.
Примечание. H100x поставляется с установленным на насос монтажным кронштейном Intel для быстрой установки.
ملاحظة: يتميز مبرّد H100x بأنه مزود بكتيفة تثبيت Intel مُركَّبة مسبقًا على المضخة لضمان التركيب السريع.
注: H100x 的泵机上预装了 Intel 安装支架，可进行快速安装。

INTEL

1 Installing the Intel Backplate

Installation de la plaque arrière Intel • Installation der Intel-Rückwand • Installatie van de Intel-achterplaat Installazione della piastra posteriore Intel • Instalación de la placa de soporte para Intel • Como instalar a placa traseira Intel • Instalowanie podstawki montażowej Intel • Установка опорной пластины Intel تركيب لوح تثبيت Intel الخلفي • 安装 Intel 背板



Note: Intel LGA 2011 and LGA 2066 does not require backplate installation. Proceed to step 2.

Remarque: Intel LGA 2011 et LGA 2066 ne nécessitent pas l'installation d'une plaque arrière. Passez à l'étape 2.

Hinweis: Der Intel LGA 2011 und der LGA 2066 erfordern keine Rückwandinstallation. Fahren Sie mit Schritt 2 fort.

Let op: Voor de Intel LGA 2011 en LGA 2066 hoeft geen achterplaat te worden geïnstalleerd. Ga door naar stap 2.

Nota: I modelli Intel LGA 2011 e LGA 2066 non richiedono l'installazione della piastra posteriore. Andare al passaggio 2.

Nota: Intel LGA 2011 y LGA 2066 no requieren la instalación de una placa de respaldo. Continúe con el paso 2.

Observação: Intel LGA 2011 e LGA 2066 não exigem instalação de placa traseira. Prossiga para a etapa 2.

Uwaga: W przypadku gniazd procesora Intel LGA 2011 i LGA 2066 nie jest konieczne montowanie podstawki. Przejdź do kroku 2.

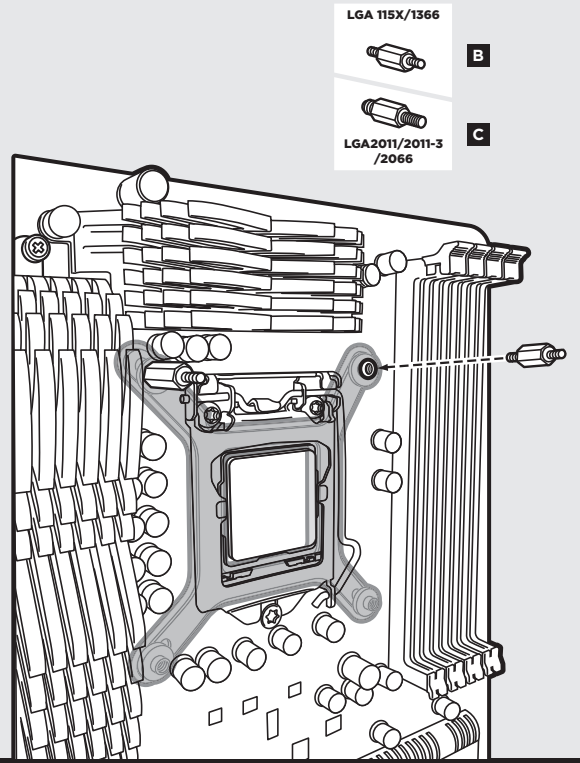
Примечание. Для Intel LGA 2011 и LGA 2066 установка опорной пластины не требуется. Перейдите к шагу 2.

ملاحظة: لا يتطلب إصدارا LGA 2011 وLGA 2066 لمعالج Intel تركيب لوحة التثبيت الخلفية. تابع حتى الخطوة 2.

注意：Intel LGA 2011 和 LGA 2066 不需要背面板安装。继续执行步骤 2。

2 Installing the Intel Standoff Screws

Installation des vis d'entretoise Intel • Installation der Intel-Abstandhalter • Installatie van de Intel-afstandschroeven • Installazione delle viti del supporto Intel • Instalación de los tornillos del separador para Intel • Como instalar os parafusos Intel Stando • Montowanie śrub dystansowych Intel • Установка опорных винтов Intel • Intel تركيب براغي التثبيت لمعالج • 安装 Intel 隔架螺丝



- Attach the provided Intel standoff.
- Use (B) for LGA 115X/1366, or (C) for LGA 2011/2011-3/2066.
- Tighten all four screws until firmly secure.

- Fixez les entretoises Intel fournies.
- Utilisez-en (B) pour un socket LGA 115X/1366 ou (C) pour un socket LGA 2011/2011-3/2066.
- Serrez les quatre vis jusqu'à ce qu'elles ne puissent plus bouger.

- Befestigen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Intel-Abstandhalter.
- Verwenden Sie (B) für LGA 115X/1366 oder (C) für LGA 2011/2011-3/2066.
- Ziehen Sie alle vier Schrauben fest.

- Bevestig de meegeleverde Intel-afstandschroeven.
- Gebruik (B) voor LGA 115X/1366 of (C) voor LGA 2011/2011-3/2066.
- Draai alle vier de schroeven stevig aan totdat ze goed vastzitten.

- Fissare il supporto Intel fornito.
- Usare (B) per LGA 115X/1366, o (C) per LGA 2011/2011-3/2066.
- Stringere saldamente tutte e quattro le viti.

- Conecte el separador para Intel suministrado.
- Utilice (B) para LGA 115X/1366 o (C) para LGA 2011/2011-3/2066.
- Apriete los cuatro tornillos hasta que estén bien fijados.

- Conecte o parafuso Intel Stando fornecido.
- Use (B) para LGA 115X/1366, ou (C) para LGA 2011/2011-3/2066.
- Aperte todos os quatro parafusos até que estejam firmes.

- Zamocuj śruby dystansowe Intel (w komplecie).
- Użyj śruby (B) w przypadku gniazda LGA 115X/1366 lub śruby (C) w przypadku gniazda LGA 2011/2011-3/2066.
- Mocno dokręć cztery śruby.

- Прикрепите входящую в комплект опору Intel.
- Для LGA 115X/1366 используйте (B), а для LGA 2011/2011-3/2066— (C).
- Хорошо затяните все четыре винта.

- ثبّت المسامير المتوفرة لمعالج Intel.
- استخدم النوع (B) ليناسب LGA 115X/1366 أو النوع (C) ليناسب LGA 2011 / 2011-3 / 2066.
- أحكم ربط البراغي الأربعة لضمان الإحكام.

- 连接随附的 Intel 隔架。
- 为 LGA 115X/1366 使用 (B)，或者为 LGA 2011/2011-3/2066 使用 (C)。
- 拧紧全部四个螺丝，直至牢牢地固定。

INTEL

INTEL

3

Install the Fans and Radiator

Installation des ventilateurs et du radiateur • Lüfter und Kühler einbauen • Installatie van de fans en radiator
Installare le ventole e il radiatore • Instale los ventiladores y el radiador • Instale as ventoinhas e o radiador
Montowanie wentylatorów i radiatora • Установка вентиляторов и радиатора • تركيب المراوح والمبرّد **• 安装风扇和散热器**

Attach the radiator and the fans as shown. For the best cooling performance, we recommend mounting the fans as an air-intake to your PC case.

Attachez le radiateur et les ventilateurs, comme illustré. Pour des performances de refroidissement optimales, nous vous recommandons d'installer les ventilateurs comme une entrée d'air sur la tour de votre ordinateur.

Bringen Sie Kühler und Lüfter wie abgebildet an. Für bestmögliche Kühlleistung empfehlen wir, die Lüfter als Lufteinlass des PC-Gehäuses zu montieren.

Bevestig de radiator en de fans zoals getoond. Voor de beste koelprestaties raden we je aan de fans als een luchtinlaat op de pc-behuizing te monteren.

Collegare il radiatore e le ventole come illustrato. Per ottenere le massime prestazioni di raffreddamento, si consiglia di montare le ventole al case del PC per l'aspirazione dell'aria.

Fije el radiador y los ventiladores tal como se muestra. Para una refrigeración óptima, recomendamos montar los ventiladores como entradas de aire en la carcasa del PC.

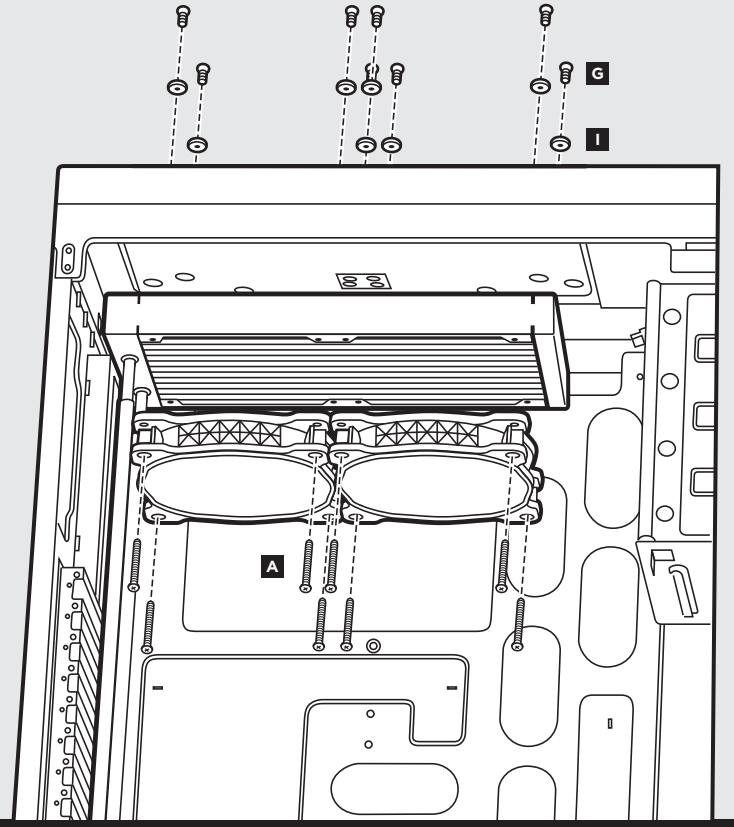
Fixe o radiador e as ventoinhas como mostrado. Para um melhor desempenho de resfriamento, recomendamos a montagem das ventoinhas como uma entrada de ar para o gabinete do seu PC.

Zamocuj radiator i wentylatory zgodnie z rysunkiem. Aby uzyskać najwyższą wydajność chłodzenia, zalecamy zamontowanie wentylatorów w obudowie komputera jako wlotowych.

Установите радиатор и вентилятор, как показано на рисунке. Для более эффективного охлаждения рекомендуется установить вентиляторы таким образом, чтобы они нагнетали воздух внутрь корпуса.

ثبّت المبرّد والمراوح كما هو مُوضّح. للحصول على أفضل أداء للتبريد، نوصي بتثبيت المراوح لكي تدخل الهواء إلى علبة الكمبيوتر.

按图示方法连接散热器和风扇。为了达到最佳散热性能，建议您将风扇作为进气口安装到 PC 机箱上。



INTEL

4

Installing the Pump Unit

Installation de la pompe • Montage der Pumpe • Installatie van de pompunit • Installazione dell'unità di pompaggio • Instalación de la unidad de bomba • Como instalar a unidade da bomba • Montowanie pompki Установка насоса • تركيب وحدة المضخة • 安装泵机装置

- Align the bracket and pump over the standoff screws as shown.
- Tighten the thumbscrews until all four corners are firmly secured.

- Alignez le support et la pompe sur les vis d'entretoises comme indiqué.
- Serrez les vis moletées jusqu'à ce que les quatre coins soient bien fixés.

- Richten Sie die Halterung und Pumpe über den Abstandhaltern aus, wie in der Abbildung zu sehen.
- Ziehen Sie die Flügelschrauben an, bis alle vier Ecken gesichert sind.

- Lijn de beugel en de pomp uit over de afstandschroeven, zoals getoond.
- Draai de vleugelschroeven aan totdat alle vier de hoeken stevig vastzitten.

- Allineare la staffa e la pompa con le viti di supporto come illustrato.
- Stringere saldamente le viti a galletto su tutti e quattro gli angoli.

- Alinee el soporte y la bomba sobre los tornillos del separador como se muestra.
- Apriete los tornillos de apriete manual hasta que las cuatro esquinas estén bien fijadas.

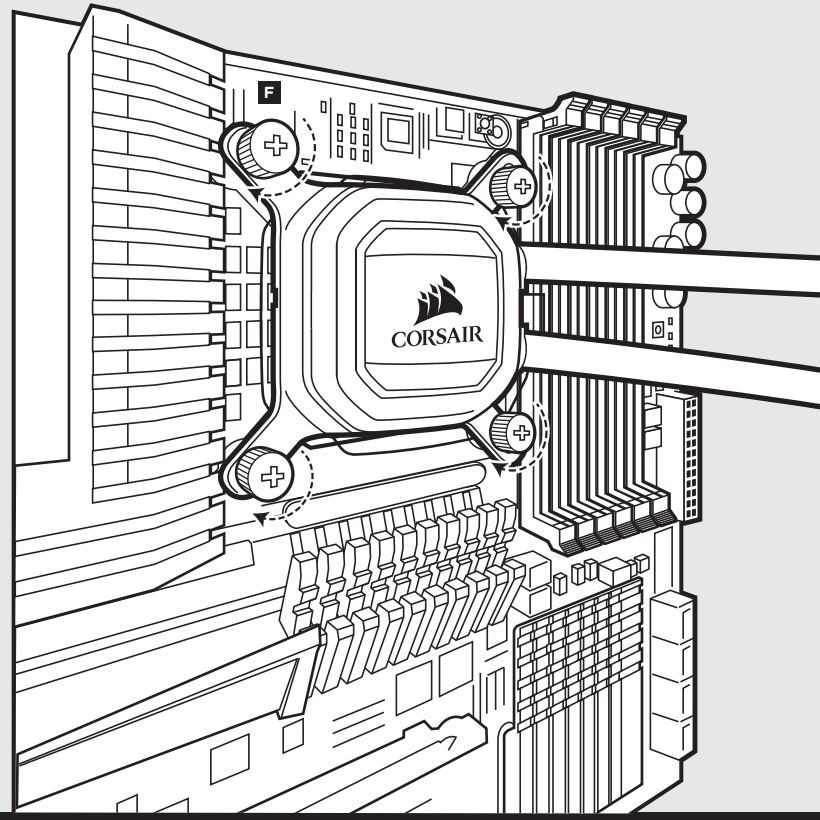
- Alinhe o suporte e a bomba com os parafusos stando conforme mostrado.
- Aperte os parafusos de fixação manual até que todos os quatro cantos estejam firmemente presos.

- Wyrównaj uchwyt i pompkę względem śrub dystansowych zgodnie z rysunkiem.
- Mocno dokręć śruby radełkowane w czterech rogach.

- Поместите кронштейн и насос над опорными винтами, как показано на рисунке.
- Затяните винты до полной фиксации всех четырех углов.

- قم بمحاذاة الكتيفة والمضخة على براغي التثبيت كما هو مُوضَّح.
- أحكم ربط البراغي الإبهامية لضمان إحكام جميع الزوايا الأربعة.

- 如图所示，将支架和泵机在隔架上对齐。
- 拧紧指旋螺钉，直至全部四个角都牢牢固定。



INTEL

5

Connect Power to the Fans and Pump

Branchement des ventilateurs et de la pompe à l'alimentation • Lüfter und Pumpe anschließen • Stroom aansluiten voor de fans en de pomp • Collegare ventole e pompa all'alimentazione • Conexión de la alimentación a los ventiladores y la bomba • Conecte as ventoinhas e bombas à energia • Podłączanie zasilania wentylatorów i pompki • Подключение питания вентиляторов и насоса • توصيل الطاقة إلى المراوح والمضخة • 连接风扇和泵机电源

- Connect pump power cable to an available SATA power plug (figure 1).
- Connect pump tach cable to the CPU_FAN header on your motherboard (figure 1).
- Connect the included Y-header cable to any available 3-pin or 4-pin fan header (figure 2).
- Connect the fans into the Y-header cables (figure 2).

- Connectez le câble d'alimentation de la pompe à la fiche d'alimentation SATA (figure 1).
- Connectez le câble d'alimentation de la pompe au cavalier CPU_FAN de la carte mère (figure 1).
- Branchez le câble de répartition d'alimentation fourni à une fiche à trois ou quatre broches libre (figure 2).
- Branchez les ventilateurs au câble de répartition d'alimentation (figure 2).

- Verbinden Sie das Stromkabel der Pumpe mit einem verfügbaren SATA-Netzstecker (Abbildung 1).
- Verbinden Sie das Stromkabel der Pumpe mit dem CPU-Lüfterheader auf dem Mainboard (Abbildung 1).
- Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Y-Kabel mit einem beliebigen freien drei- oder vierpoligen Lüfteranschluss (Abbildung 2).
- Verbinden Sie die Lüfter mit dem Y-Kabel (Abbildung 2).

- Sluit de voedingskabel van de pomp aan op een beschikbare SATA-stroomplug (afbeelding 1).
- Sluit de tach-kabel van de pomp aan op de CPU_FAN-header op het moederbord (afbeelding 1).
- Sluit de meegeleverde Y-header-kabel aan op een beschikbare 3-pins of 4-pins fan-header (afbeelding 2).
- Sluit de fans aan op de Y-header-kabels (afbeelding 2).

- Collegare il cavo di alimentazione della pompa a una presa di alimentazione SATA disponibile (figura 1).
- Collegare il cavo tachimetro della pompa all'header VENTOLA_CPU sulla scheda madre (figura 1).
- Collegare il cavo dell'header Y incluso a qualsiasi header per ventola a 3 o 4 pin disponibile (figura 2).
- Collegare le ventole utilizzando i cavi dell'header Y (figura 2).

- Conecta el cable de energía de la bomba a un enchufe de energía SATA disponible (figura 1).
- Conecte el cable de alimentación de la bomba al cabezal CPU_FAN de la placa base (figura 1).
- Conecte el cable en Y del ventilador en uno de los cabezales de ventilador de 3 o 4 patillas (figura 2).
- Conecte los ventiladores en el cable en Y (figura 2).

- Conecte o cabo de força da bomba a um conector de alimentação SATA disponível (figura 1).
- Conecte o cabo do tacômetro da bomba ao conector CPU_FAN na sua placa-mãe (figura 1).
- Conecte o cabo Y incluído a qualquer conector de ventoinha de 3 ou 4 pinos disponível (figura 2).
- Conecte as ventoinhas aos cabos Y (figura 2).

- Połącz przewód zasilający pompki z dostępną wtyczką zasilania SATA (rysunek 1).
- Podłącz przewód tachometru pompki do złącza CPU_FAN na płycie głównej (rysunek 1).
- Podłącz znajdujący się w komplecie kabel typu Y do dowolnego dostępnego 3-pinowego lub 4-pinowego złącza wentylatora (rysunek 2).
- Podłącz wentylatory do kabli typu Y (rysunek 2).

- Подключите кабель питания насоса к доступному разъему питания SATA (Рис. 1).
- Подключите кабель питания насоса к разъему CPU_FAN на материнской плате (Рис. 1).
- Подключите входящий в комплект Y-кабель вентилятора к любому из имеющихся 3-контактных или 4-контактных разъемов питания вентилятора (Рис. 2).
- Подключите вентиляторы с помощью Y-кабеля (Рис. 2).

- قم بتوصيل كابل طاقة المضخة بقابس طاقة SATA (الشكل 1).
- قم بتوصيل كابل مقياس سرعة دوران المضخة برأس مروحة وحدة المعالجة المركزية على اللوحة الأم (الشكل 1).
- قم بتوصيل كابل رأس Y المُضمّن بأيّ رأس مروحة متوفر من 3 أو 4 سنون (الشكل 2).
- قم بتوصيل المراوح بكابلات ذات رأس Y (الشكل 2).

- 连接泵电源线至可用 SATA 电源插头 (图 1)。
- 将泵机电源线连接至主板上的 CPU_FAN 接头(图 1)。
- 将随附的 Y 型接头线缆连接至任何可用的 3 针或 4 针风扇接头 (图 2)。
- 将风扇连接到 Y 型接头线缆中 (图 2)。

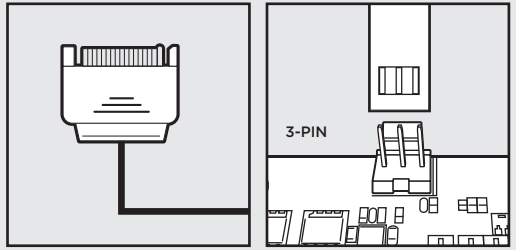


figure 1

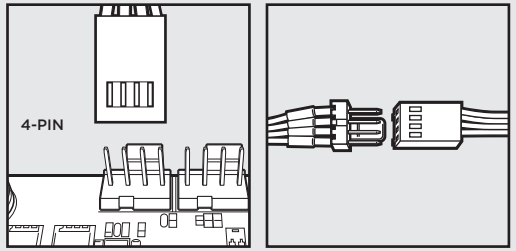


figure 2

AMD

Included Hardware

Highlighted parts for AMD installation only • Les sections en surbrillance concernent uniquement l'installation AMD
Die markierten Passagen beziehen sich nur auf die AMD • Gemarkeerde tekst heeft alleen betrekking op AMD-installatie
Parti evidenziate esclusivamente per l'installazione della staffa AMD • Componentes de instalación solamente para AMD
Partes destacadas somente para instalação da AMD • Wyróżnione części dotyczą tylko instalacji produktów AMD
Части, выделенные цветом, только для установки AMD • الأجزاء المميزة لتركيب معالج AMD فقط • 突出显示的部分仅限 AMD 安装



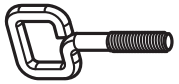
A
x16 LONG FAN SCREWS

B
x4 LGA 115X/1366 STANDOFF

C
x4 LGA 2011/2011-3/2066 STANDOFF



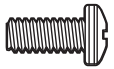
D
x1 FAN Y HEADER



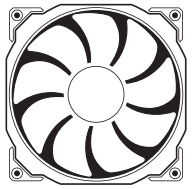
E
x2 AMD SCREW CLIP



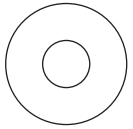
F
x4 THUMBSCREWS



G
x8 RADIATOR SCREWS



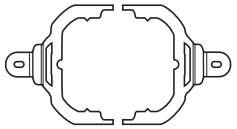
H
x2 SP120 PWM FAN



I
x16 WASHER

J
x1 INTEL BACKPLATE

K
x1 INTEL MOUNTING BRACKET (PRE-INSTALLED)



L
x1 AMD MOUNTING BRACKET

AMD

1 Installing the AMD Mounting Bracket

Installation du support de fixation AMD • Installation der AMD-Montagehalterung • Installatie van de AMD-montagebeugel • Installazione della staffa di montaggio AMD • Instalación del soporte de montaje para AMD • Como instalar o suporte de montagem AMD • Zamocowanie uchwytu montażowego AMD
Установка монтажного кронштейна AMD • تركيب كتيفة تثبيت AMD • 安装 AMD 安装支架

- Remove the integrated Intel mounting bracket (figure 1).
- Install the AMD bracket by pushing both sides into the slot on the pump until secure (figure 2).
  Note: It is important that the AMD retention bracket be evenly secured on all sides before installation.

- Pour retirer le support de fixation Intel intégré (illustration 1).
- Installez le support AMD en appuyant des deux côtés dans le logement sur la pompe jusqu'à ce qu'il soit en place (illustration 2).
  Remarque: Il est important que le support de retenue AMD soit bien en place des deux côtés avant de procéder à l'installation.

- Entfernen Sie die integrierte Intel-Halteklammer (Abbildung 1).
- Drücken Sie zum Installieren der AMD-Halterung beide Seiten in die Aussparung an der Pumpe, bis sie fest sitzt (Abbildung 2).
  Hinweis: Vor der Installation muss die AMD-Halteklammer an allen Seiten gleichmäßig befestigt sein.

- Verwijder de geïntegreerde Intel-montagebeugel (afbeelding 1).
- Plaats de AMD-beugel door beide zijden in de sleuf op de pomp te duwen totdat de beugel stevig vastzit (afbeelding 2).
  Let op: het is belangrijk dat de AMD-retentiebeugel aan alle zijden gelijkmatig vastzit voordat met de installatie wordt begonnen.

- Rimuovere la staffa di montaggio Intel integrata (figura 1).
- Installare la staffa AMD spingendo entrambe le estremità nell'apposito alloggiamento sulla pompa fino a bloccarla (figura 2).
  Nota: è importante che la staffa di bloccaggio AMD sia fissata in modo uniforme su tutti i lati prima dell'installazione.

- Retire el soporte de montaje Intel integrado (figura 1).
- Instale el soporte de AMD presionando ambos lados hacia el interior de la ranura en la bomba hasta que quede fijado (figura 2).
  Nota: Es importante que el soporte de retención de AMD esté uniformemente fijado en todos los lados antes de la instalación.

- Remova o suporte de montagem Intel integrado (figura 1).
- Instale o suporte AMD empurrando ambos os lados para dentro da abertura da bomba até ficarem presos (figura 2).
  Observação: É importante que o suporte de retenção AMD esteja uniformemente preso em todos os lados antes da instalação.

- Zdemontuj przymocowany uchwyt montażowy Intel (rysunek 1).
- Zamocuj uchwyt AMD, wpychając z obu stron w gniazdo na pompce (rysunek 2).
  Uwaga: Uchwyt montażowy AMD należy zamocować stabilnie i równomiernie ze wszystkich stron przed instalacją.

- Отсоедините встроенный монтажный кронштейн Intel (рис. 1).
- Установите кронштейн AMD, вставив обе его стороны в паз на насосе до полной фиксации (рис. 2).
  Примечание. Очень важно перед установкой равномерно закрепить крепежный кронштейн AMD на всех сторонах.

- قم بإزالة كتيفة تثبيت Intel المدمجة (الشكل 1).
- قم بتركيب كتيفة AMD عن طريق الضغط على الجانبين تجاه الفتحة الموجودة على المضخة لضمان الإحكام (الشكل 2).
  ملاحظة: من المهم أن تكون كتيفة احتجاز معالج AMD مُحكمة بالتساوي على جميع الجوانب قبل التركيب.

- 拆下 Intel 安装支架 (图 1)。
- 将 AMD 支架两端推入泵上的插槽直到固定 (图 2)。
  注意：AMD固定支架的每一边都必须均衡 固定，才能进行安装。

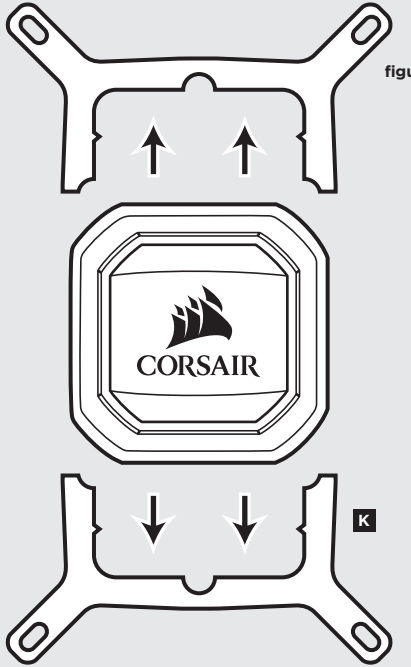


figure 1

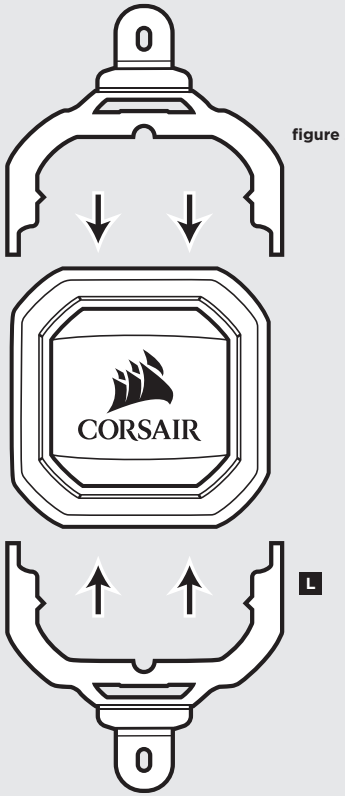


figure 2

AMD

2

Install the Fans and Radiator

Installation des ventilateurs et du radiateur • Lüfter und Kühler einbauen • Installatie van de fans en radiator
Installare le ventole e il radiatore • Instale los ventiladores y el radiador • Instale as ventoinhas e o radiador
Montowanie wentylatorów i radiatora • Установка вентиляторов и радиатора • تركيب المراوح والمبرّد **• 安装风扇和散热器**

Attach the radiator and the fans as shown. For the best cooling performance, we recommend mounting the fans as an air-intake to your PC case.

Attachez le radiateur et les ventilateurs, comme illustré. Pour des performances de refroidissement optimales, nous vous recommandons d'installer les ventilateurs comme une entrée d'air sur la tour de votre ordinateur.

Bringen Sie Kühler und Lüfter wie abgebildet an. Für bestmögliche Kühlleistung empfehlen wir, die Lüfter als Lufteinlass des PC-Gehäuses zu montieren.

Bevestig de radiator en de fans zoals getoond. Voor de beste koelprestaties raden we je aan de fans als een luchtinlaat op de pc-behuizing te monteren.

Collegare il radiatore e le ventole come illustrato. Per ottenere le massime prestazioni di raffreddamento, si consiglia di montare le ventole al case del PC per l'aspirazione dell'aria.

Fije el radiador y los ventiladores tal como se muestra. Para una refrigeración óptima, recomendamos montar los ventiladores como entradas de aire en la carcasa del PC.

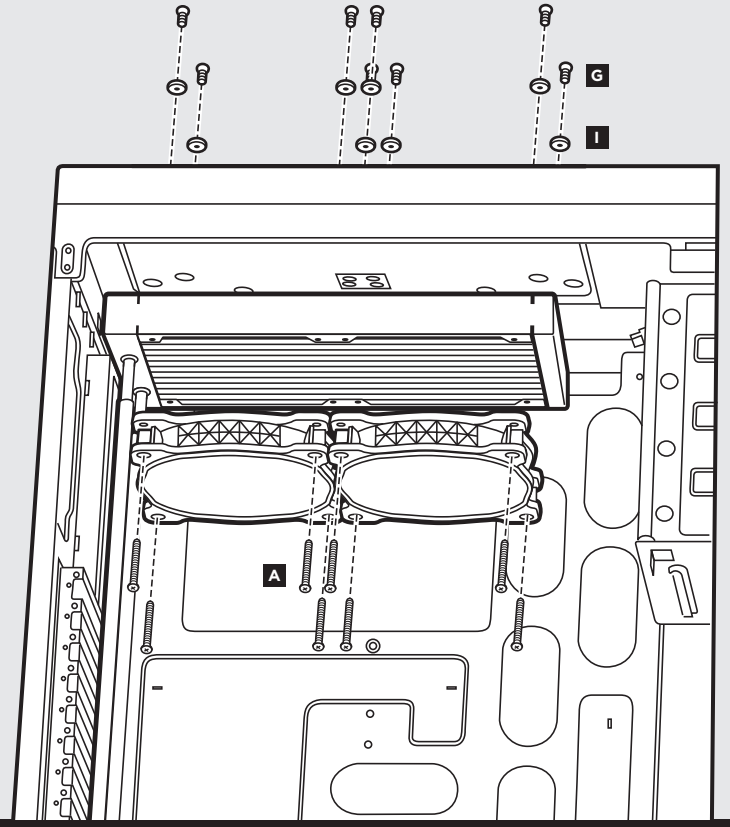
Fixe o radiador e as ventoinhas como mostrado. Para um melhor desempenho de resfriamento, recomendamos a montagem das ventoinhas como uma entrada de ar para o gabinete do seu PC.

Zamocuj radiator i wentylatory zgodnie z rysunkiem. Aby uzyskać najwyższą wydajność chłodzenia, zalecamy zamontowanie wentylatorów w obudowie komputera jako wlotowych.

Установите радиатор и вентилятор, как показано на рисунке. Для более эффективного охлаждения рекомендуется установить вентиляторы таким образом, чтобы они нагнетали воздух внутрь корпуса.

ثبّت المبرّد والمراوح كما هو مُوضّح. للحصول على أفضل أداء للتبريد، نوصي بتثبيت المراوح لكي تدخل الهواء إلى علبة الكمبيوتر.

按图示方法连接散热器和风扇。为了达到最佳散热性能，建议您将风扇作为进气口安装到 PC 机箱上。



AMD

3

Prepare the Mounting Bracket

Préparation du support de fixation • Montagehalterung vorbereiten • Voorbereiden van de montagebeugel
Preparare la staffa di montaggio • Prepare la placa de montaje • Prepare o suporte de montagem
Przygotowanie uchwytu montażowego • Подготовьте монтажный кронштейн • إعداد كتيفة التثبيت • 准备安装支架

Insert the AMD screw clips and secure with the screws as shown. Do not tighten the thumbscrews all the way.

Insérez les clips AMD et fixez-les à l'aide des vis comme indiqué. Ne serrez pas les vis à fond.

Setzen Sie die AMD-Schraubenclips ein und ziehen Sie die Schrauben wie abgebildet an. Ziehen Sie die Flügelschrauben noch nicht fest an.

Plaats de AMD-schroefklemmen en draai de schroeven aan, zoals getoond. Draai de vleugelschroeven niet helemaal vast.

Inserire i fermi per viti AMD e stringerli con le viti come illustrato. Non stringere completamente le viti a galletto.

Inserte los clips del soporte AMD y ajústelos con los tornillos, como se muestra en la imagen. No apriete los tornillos de ajuste manual excesivamente.

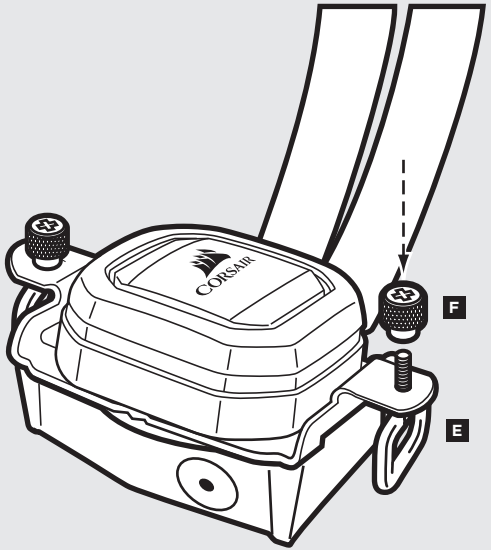
IInsira os grampos de parafuso AMD e prenda com os parafusos conforme mostrado. Não aperte os parafusos de fixação manual até o final.

Umieść zaczepy śrub i zamocuj śruby zgodnie z rysunkiem. Nie dokręcaj śrub radełkowanych do końca.

Вставьте винтовые зажимы AMD и закрепите винты, как показано на рисунке. Не затягивайте винты до конца.

أدرج مشابك براغي AMD وأحكم تثبيتها بالمسامير كما هو مُوضَّح. لا تُحكم ربط البراغي الإبهامية حتى آخرها.

插入 AMD 螺丝夹并用螺丝固定，如图所示。
请勿过度拧紧指旋螺钉。



AMD

4

Installing the Pump Unit

Installation de la pompe • Montage der Pumpe • Installatie van de pompunit • Installazione dell'unità di pompaggio • Instalación de la unidad de bomba • Como instalar a unidade da bomba • Montowanie pompki Установка насоса • تركيب وحدة المضخة • 安装泵机装置

Align the bracket with the Stock AMD mounting clips as shown. Tighten the thumbscrews until secure.

Alignez le support avec les clips de fixation du dissipateur AMD comme indiqué. Serrez bien les vis.

Richten Sie die Halterung über den AMD-Montageclips aus, wie in der Abbildung zu sehen. Ziehen Sie die Flügelschrauben nun fest an.

Lijn de beugel uit de met de gangbare AMD-montageklemmen, zoals getoond. Draai de vleugelschroeven stevig vast.

Allineare la staffa con i fermi di montaggio AMD come illustrato. Stringere saldamente le viti.

Alinee la placa y los clips de la unidad Stock AMD, como se muestra en la imagen. Ajuste los tornillos de ajuste manual hasta que estén firmes.

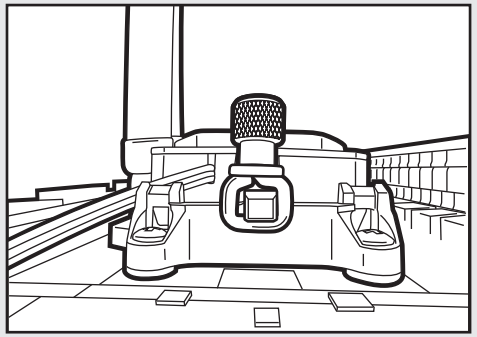
Alinhe o suporte com os grampos de montagem Stock AMD conforme mostrado. Aperte os parafusos de fixação manual até que estejam presos.

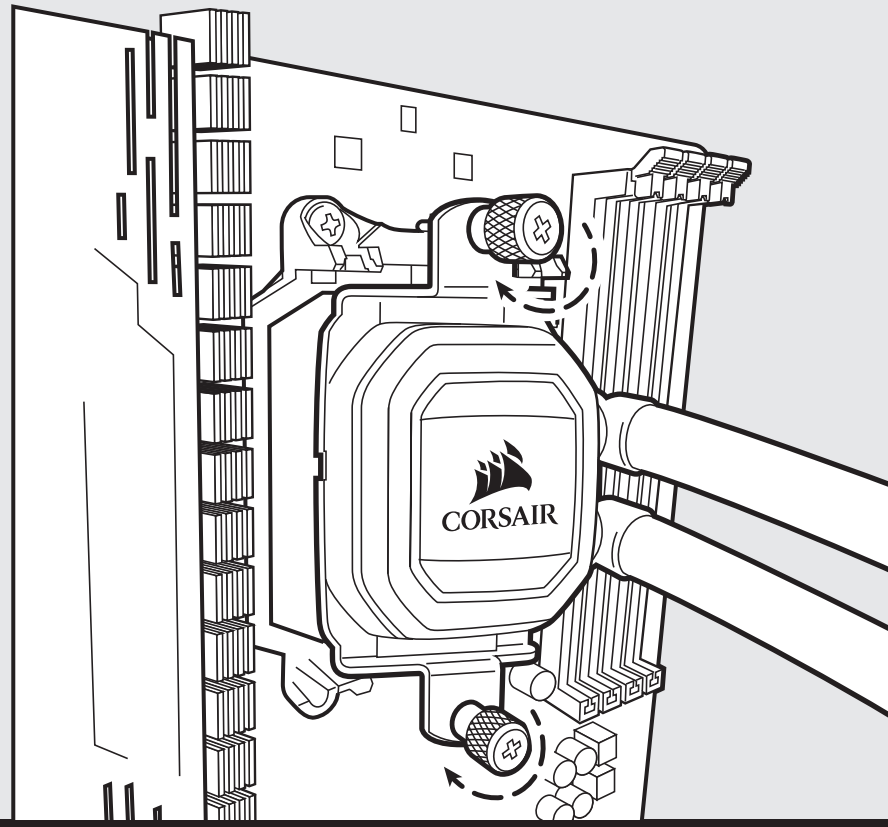
Wyrównaj uchwyt względem zaczepów montażowych AMD zgodnie z rysunkiem. Mocno dokręć śruby radełkowane.

Поместите кронштейн относительно стандартных зажимов AMD, как показано на рисунке. Затяните винты до конца.

قم بمحاذاة الكتيفة بمشابك تثبيت مقبض AMD كما هو مُوضّح. أحكم ربط البراغي الإبهامية لضمان الإحكام.

将支架与备用 AMD 安装夹对齐，如图所示。拧紧指旋螺钉，直至固定到位。





AMD

5

Connect Power to the Fans and Pump

Branchement des ventilateurs et de la pompe à l'alimentation • Lüfter und Pumpe anschließen • Stroom aansluiten voor de fans en de pomp • Collegare ventole e pompa all'alimentazione • Conexión de la alimentación a los ventiladores y la bomba • Conecte as ventoinhas e bombas à energia • Podłączanie zasilania wentylatorów i pompki • Подключение питания вентиляторов и насоса • توصيل الطاقة إلى المراوح والمضخة • 连接风扇和泵机电源

- Connect pump power cable to an available SATA power plug (figure 1).
- Connect pump tach cable to the CPU_FAN header on your motherboard (figure 1).
- Connect the included Y-header cable to any available 3-pin or 4-pin fan header (figure 2).
- Connect the fans into the Y-header cables (figure 2).

- Connectez le câble d'alimentation de la pompe à la fiche d'alimentation SATA (figure 1).
- Connectez le câble d'alimentation de la pompe au cavalier CPU_FAN de la carte mère (figure 1).
- Branchez le câble de répartition d'alimentation fourni à une fiche à trois ou quatre broches libre (figure 2).
- Branchez les ventilateurs au câble de répartition d'alimentation (figure 2).

- Verbinden Sie das Stromkabel der Pumpe mit einem verfügbaren SATA-Netzstecker (Abbildung 1).
- Verbinden Sie das Stromkabel der Pumpe mit dem CPU-Lüfterheader auf dem Mainboard (Abbildung 1).
- Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Y-Kabel mit einem beliebigen freien drei- oder vierpoligen Lüfteranschluss (Abbildung 2).
- Verbinden Sie die Lüfter mit dem Y-Kabel (Abbildung 2).

- Sluit de voedingskabel van de pomp aan op een beschikbare SATA-stroomplug (afbeelding 1).
- Sluit de tach-kabel van de pomp aan op de CPU_FAN-header op het moederbord (afbeelding 1).
- Sluit de meegeleverde Y-header-kabel aan op een beschikbare 3-pins of 4-pins fan-header (afbeelding 2).
- Sluit de fans aan op de Y-header-kabels (afbeelding 2).

- Collegare il cavo di alimentazione della pompa a una presa di alimentazione SATA disponibile (figura 1).
- Collegare il cavo tachimetro della pompa all'header VENTOLA_CPU sulla scheda madre (figura 1).
- Collegare il cavo dell'header Y incluso a qualsiasi header per ventola a 3 o 4 pin disponibile (figura 2).
- Collegare le ventole utilizzando i cavi dell'header Y (figura 2).

- Conecta el cable de energía de la bomba a un enchufe de energía SATA disponible (figura 1).
- Conecte el cable de alimentación de la bomba al cabezal CPU_FAN de la placa base (figura 1).
- Conecte el cable en Y del ventilador en uno de los cabezales de ventilador de 3 o 4 patillas (figura 2).
- Conecte los ventiladores en el cable en Y (figura 2).

- Conecte o cabo de força da bomba a um conector de alimentação SATA disponível (figura 1).
- Conecte o cabo do tacômetro da bomba ao conector CPU_FAN na sua placa-mãe (figura 1).
- Conecte o cabo Y incluído a qualquer conector de ventoinha de 3 ou 4 pinos disponível (figura 2).
- Conecte as ventoinhas aos cabos Y (figura 2).

- Połącz przewód zasilający pompki z dostępną wtyczką zasilania SATA (rysunek 1).
- Podłącz przewód tachometru pompki do złącza CPU_FAN na płycie głównej (rysunek 1).
- Podłącz znajdujący się w komplecie kabel typu Y do dowolnego dostępnego 3-pinowego lub 4-pinowego złącza wentylatora (rysunek 2).
- Podłącz wentylatory do kabli typu Y (rysunek 2).

- Подключите кабель питания насоса к доступному разъему питания SATA (Рис. 1).
- Подключите кабель питания насоса к разъему CPU_FAN на материнской плате (Рис. 1).
- Подключите входящий в комплект Y-кабель вентилятора к любому из имеющихся 3-контактных или 4-контактных разъемов питания вентилятора (Рис. 2).
- Подключите вентиляторы с помощью Y-кабеля (Рис. 2).

- قم بتوصيل كابل طاقة المضخة بقابس طاقة SATA (الشكل 1).
- قم بتوصيل كابل مقياس سرعة دوران المضخة برأس مروحة وحدة المعالجة المركزية على اللوحة الأم (الشكل 1).
- قم بتوصيل كابل رأس Y المُضمّن بأيّ رأس مروحة متوفر من 3 أو 4 سنون (الشكل 2).
- قم بتوصيل المراوح بكابلات ذات رأس Y (الشكل 2).

- 连接泵电源线至可用 SATA 电源插头 (图 1)。
- 将泵机电源线连接至主板上的 CPU_FAN 接头(图 1)。
- 将随附的 Y 型接头线缆连接至任何可用的 3 针或 4 针风扇接头 (图 2)。
- 将风扇连接到 Y 型接头线缆中 (图 2)。

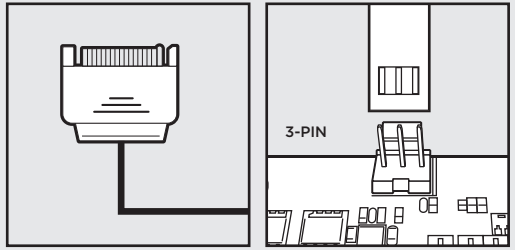


figure 1

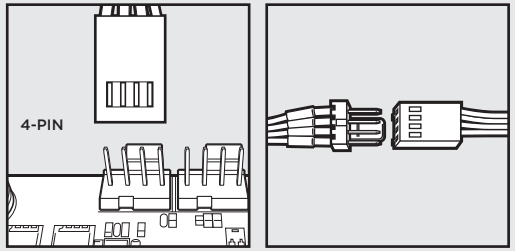


figure 2

FAQ

1. **How do I know the direction of the air flow of the fan?**
   An arrow located on the side of the fan indicates the direction of air flow.
2. **Can I reuse the pre-applied thermal paste on the H100x for a re-installation?**
   Re-installation of the H100x cooler will require you clean off the pre-applied thermal paste and apply an aftermarket paste.

1. **Comment savoir dans quelle direction le flux d'air du ventilateur se déplace ?**
   Une flèche située sur le côté du ventilateur indique la direction du flux.
2. **Est-il possible de réutiliser la pâte thermique pré-appliquée sur le H100x en vue d'effectuer une nouvelle installation?**
   Pour réinstaller le dissipateur thermique H100x, il vous faudra d'abord nettoyer la pâte thermique pré-appliquée pour la remplacer par une autre pâte neuve.

1. **Wie erkenne ich die Richtung des Luftstroms, der durch den Lüfter erzeugt wird?**
   Die Richtung des Luftstroms wird durch einen Pfeil auf der Seite des Lüfters signalisiert.
2. **Kann ich die auf dem H100x aufgetragene Wärmeleitpaste bei einer Neuinstallation wiederverwenden?**
   Bei der Neuinstallation des H100x Kühlsystems muss die aufgetragene Wärmeleitpaste entfernt und eine neue Paste aufgetragen werden.

1. **Hoe kan ik zien in welke richting de luchtstroom van de fan staat?**
   Een pijl op de zijkant van de fan geeft de richting van de luchtstroom aan.
2. **Kan ik de koelpasta van de H100x opnieuw gebruiken voor een volgende installatie?**
   Als je de H100x-koeler opnieuw wilt installeren, moet je de gebruikte koelpasta verwijderen en nieuwe pasta aanbrengen.

1. **Come si determina la direzione del flusso d'aria della ventola?**
   La freccia situata sulla parte laterale della ventola indica la direzione del flusso d'aria.
2. **È possibile riutilizzare la pasta termoconduttiva preapplicata sull'H100x per una seconda installazione?**
   Per reinstallare il dissipatore di calore H100x è necessario rimuovere la pasta termoconduttiva preapplicata e applicarne una nuova da acquistarsi tramite i servizi post-vendita.

1. **¿Cómo puedo saber el sentido en que circula el aire del ventilador?**
   En el lateral del ventilador hay una flecha que indica el sentido del flujo de aire.
2. **¿Puedo reutilizar la pasta térmica que venía aplicada en el H100x para volver a instalar el refrigerador?**
   Para volver a instalar el refrigerador H100x es preciso limpiar a fondo la pasta térmica que venía aplicada de fábrica y aplicar una capa de pasta nueva, adquirida a tal efecto.

1. **Como identificar a direção do fluxo de ar da ventoinha?**
   Uma seta localizada na lateral da ventoinha indica a direção do fluxo de ar.
2. **Posso reutilizar a pasta térmica pré-aplicada no H100x para uma reinstalação?**
   A reinstalação do cooler H100x exigirá que você limpe a pasta térmica pré-aplicada e aplique uma pasta de pós-venda.

1. **Skąd wiadomo, jaki jest kierunek przepływu powietrza w wentylatorze?**
   Kierunek przepływu powietrza wskazuje strzałka znajdująca się z boku wentylatora.
2. **Czy w przypadku ponownego montażu układu H100x można wykorzystać nałożoną fabrycznie pastę termoprzewodzącą?**
   Przed ponownym montażem układu chłodzenia H100x trzeba usunąć nałożoną fabrycznie pastę termoprzewodzącą. Następnie należy nałożyć pastę dostępną jako materiał eksploatacyjny.

1. **Как определить направление воздушного потока вентилятора?**
   Стрелка на боковой части вентилятора обозначает направление воздушного потока.
2. **Можно ли повторно использовать нанесенную термопасту для переустановки H100x?**
   Переустановка системы охлаждения H100x требует удаления остатков нанесенной термопасты и нанесения новой термопасты.

1. **كيف أحدِّد اتجاه تدفق هواء المروحة؟**
   يُشير السهم الموجود على جانب المروحة إلى اتجاه تدفق الهواء.
2. **هل يمكنني إعادة استخدام العجينة الحرارية المستخدمة مسبقًا مُبرِّد H100x لإعادة التركيب؟**
   سوف يتطلب إعادة تركيب مبرِّد H100x تنظيف العجينة الحرارية المستخدمة مسبقًا واستخدام عجينة متوفرة بالأسواق.

1. **如何知道风扇气流的方向?**
   风扇一侧上标识的箭头会指示气流方向。
2. **我可以重用** H100x **上的预涂硅脂进行重新安装吗?**
   重新安装 H100x 散热器需要清理掉预涂的硅脂并重新涂上硅脂。

Thank you for purchasing the CORSAIR Hydro Series H100x High Performance Liquid CPU Cooler.
Please visit: corsair.com to download a detailed user guide or to obtain technical support.

Merci d'avoir acheté le dissipateur à liquide pour processeur hautes performances CORSAIR Hydro Series H100x.
Rendez-vous sur corsair.com pour télécharger un guide d'utilisation complet ou pour obtenir de l'assistance technique.

Vielen Dank, dass Sie sich für den CORSAIR Hochleistungs-Prozessorkühler Hydro Series H100x mit Kühlmittel entschieden haben.
Auf corsair.com können Sie ein umfassendes Benutzerhandbuch herunterladen und technischen Support erhalten.

Bedankt dat je voor een product uit de CORSAIR Hydro Series hebt gekozen. Hoogwaardige H100x CPU-vloeistofkoeler.
Ga naar corsair.com om een uitgebreide gebruikershandleiding te downloaden of om technische ondersteuning te krijgen.

Grazie per aver acquistato CORSAIR Hydro Series. Sistema di raffreddamento a liquido per CPU ad alte prestazioni H100x.
Visitare corsair.com per scaricare la guida utente completa o per ottenere supporto tecnico.

Gracias por adquirir el sistema de enfriamiento líquido de alto rendimiento Hydro Series H100x de CORSAIR.
Si desea descargar una Guía del usuario detallada o solicitar asistencia técnica, visite corsair.com.

Obrigado por ter adquirido o CORSAIR Hydro Series. Cooler líquido de alto desempenho H100x para CPUs.
Visite corsair.com para baixar um guia do usuário detalhado ou para obter suporte técnico.

Dziękujemy za zakup produktu CORSAIR Hydro Series. Wysokowydajny układ chłodzenia procesora cieczą H100x.
Aby pobrać szczegółową instrukcję lub uzyskać pomoc techniczną, odwiedź witrynę internetową: corsair.com.

Благодарим за приобретение высокопроизводительной системы охлаждения процессора CORSAIR Hydro Series H100x.
Загрузить подробное руководство пользователя и получить техническую поддержку можно на веб-сайте corsair.com.

شكرًا لاقتنائك CORSAIR Hydro Series. إنَّ H100x هو مُبرِّد سائل فائق الأداء لوحدة المعالجة المركزية.
يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني: corsair.com لتنزيل دليل المستخدم المُفضَّل أو للحصول على الدعم الفني.

感谢您购买 Hydro Series H100x 高性能液体 CPU 散热器。
请访问：corsair.com 下载详细用户指南或获取技术支持。





Note on environmental protection:
After the implementation of the European Directive 2012/19/EU in the national legal system, the following applies:

- Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.
- Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our nvironment.

Remarques concernant la protection de l'environnement:
Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:

- Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation.
- Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Hinweis zum Umweltschutz:
Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/EU in nationales Recht gilt folgendes:

- Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:
Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing:

- Electrische en electronische toestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval.
- Consumenten zijn wettelijk verplicht om electrische en elctronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land.
  Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het mileu.

Informazioni per protezione ambientale:
Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

- I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici.
- I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole.

Nota sobre la protección medioambiental:
Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU en el sistema legislativo nacional, Se aplicara lo siguiente:

- Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica.
- El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.



Nota em Protecção Ambiental:
Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

- Todos os aparelhos eléctricos e electrónicos não podem ser despejados juntamente com o lixo doméstico.
- Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:
Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

- Urzadzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi.
- Użytkownik zobowiązany jest, niepotrzebne lub zniszczone urządzenia elektryczne odnieść do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując śmieci pomagasz chronić środowisko naturalne.

Not om miljöskydd:
Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:

- Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.
- Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:

- Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.
- Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

Környezetvédelmi tudnivalók:
Az európai irányelvek 2012/19/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

- A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni.
- Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

Ochrana životního prostředí:
Evropská směrnice 2012/19/EU stanovuje:

- Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vhazovat do domácího odpadu.
- Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Recyklací nebo jiným způsobem zpracování výrazně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí!

Ochrana životného prostredia:
Európska smernica 2012/19/EU stanovuje:

- Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu.
- Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov prispievate v značnej miere k ochrane vášho životného prostredia.



Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:
Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

- Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια.
- Ο καταναλωτής υποχρεούται δια νόμου να επιστρέφει τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος της ζωής τους πίσω στα ειδικά προβλεπόμενα σημεία συγκέντρωσης ή στα καταστήματα αγοράς. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση των υλικών ή με άλλους τρόπους αξιοποίησης των παλαιών συσκευών συμμετέχετε ενεργά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

Çevre koruma uyarısı:
Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:

- Elektrikli ve elektronik cihazlar normal evsel çöpe atılmamalıdır.
- Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

Anvisninger til beskyttelse af miljøet:
Efter implementeringen af det europæiske direktiv 2012/19/EU i det nationale lovgivningssystem gælder følgende:

- Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.
- Forbrugeren er ved afslutningen af elektriske og elektroniske apparaters levetid lovmæssigt forpligtet til at aflevere disse på de dertil indrettede offentlige indsamlingssteder eller hos sælgeren. Enkeltheder vedrørende dette fastlægges af de respektive landes nationale lovgivning. Dette symbol på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen viser, at produktet er underlagt disse bestemmelser. Med genanvendelse, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

Informasjon om beskyttelse av miljøet:
Etter implementering av EU-direktiv 2012/19/EU i det nasjonale lovverk, er følgende gjort gjeldende:

- Elektrisk og elektronisk utstyr skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.
- Forbrukere er pålagt ved lov å returnere elektrisk og elektronisk utstyr ved enden av levetiden til offentlige oppsamlingspunkter, oppsatt for dette formål eller til utsalgssteder for slikt utstyr. Detaljer rundt dette er definert i lovverket i det respektive land. Dette symbolet på produktet, bruksanvisningen eller forpakningen forteller at et produkt faller inn under disse betingelsene. Ved resirkulering, gjenbruk av materialet eller på andre måter å nyttiggjøre gammelt utstyr bidrar du på en viktig måte til å beskytte vårt felles miljø!

CE

CORSAIR MEMORY, Inc. declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/30/EU and Directive 2011/65/EU. A copy of the original declaration of conformity can be obtain at regulatory@corsair.com.

CORSAIR MEMORY, Inc. déclare que son équipement est conforme aux directives 2014/30/EU et 2011/65/EU. Une copie de la déclaration de conformité originale peut être obtenue en envoyant un courrier électronique à l'adresse regulatory@corsair.com.

CORSAIR MEMORY, Inc. erklärt, dass dieses Gerät den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Eine Kopie der ursprünglichen Konformitätserklärung kann unter regulatory@corsair.com angefordert werden.

CORSAIR MEMORY, Inc. verklaart dat dit apparaat overeenstemt met Europese Richtlijn 2014/30/EU en Europese Richtlijn 2011/65/EU. Een kopie van de originele conformiteitsverklaring kan worden verkregen via regulatory@corsair.com.

CORSAIR MEMORY, Inc. dichiara che questa apparecchiatura è conforme alla Direttiva 2014/30/EU e 2011/65/EU. Una copia della dichiarazione originale di conformità è disponibile scrivendo un'email all'indirizzo regulatory@corsair.com.

CORSAIR MEMORY, Inc. declara que este equipo cumple con las directivas 2014/30/EU y 2011/65/EU. Puede obtener una copia de la declaración de conformidad original en regulatory@corsair.com.

CORSAIR MEMORY, Inc. declara que este equipamento está em conformidade com as Normas 2014/30/EU e Norma 2011/65/EU. É possível obter uma cópia da declaração original de conformidade pelo e-mail regulatory@corsair.com.

CORSAIR MEMORY, Inc. oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywami 2014/30/UE i 2011/65/UE. Kopię deklaracji zgodności można uzyskać pod adresem regulatory@corsair.com.

The authorized representative in Europe:
CORSAIR MEMORY, BV Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands